



**TECHNICKÝ A ZKUŠEBNÍ ÚSTAV STAVEBNÍ PRAHA, s.p.**  
**Technical and Test Institute for Construction Prague**

Akreditovaná zkušební laboratoř, Autorizovaná osoba, Certifikační orgán, Notifikovaná osoba, Inspekční orgán  
Accredited Testing Laboratory, Authorized Body, Certification Body, Notified Body, Inspection Body  
Prosecká 811/76a, 190 00 Praha 9, Czech Republic

# EC-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT

Nr. 1020 - CPD - 070030188

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 über die Annäherung von Recht- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend Bauprodukte (Richtlinie über Bauprodukte - CPD), in der Fassung der Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird bestätigt, dass die Baustoffe:

## **zementgebundene Spanplatte CETRIS®**

für nichttragende Bauelemente für Anwendung im trockenen, nassen und äußeren Bereich, Dicke der Spanplatte < 16.0 mm und für tragende Bauelemente für Anwendung im trockenen, nassen und äußeren Bereich, Dicke der Spanplatte ≥ 16.0 mm

auf dem Markt gebracht von:

**CIDEM Hranice, a.s.**

Skalní č. 1088, Hranice I - Město, CZ-753 40 Hranice, Ident. Nr.: 14617081  
Tschechische Republik

und hergestellt von:

**CIDEM Hranice, a.s. - Division CETRIS**

Nová ulice 223, CZ-753 40 Hranice, Ident. Nr.: 14617081  
Tschechische Republik

beim Hersteller der Produktionsleitung und die weiteren Prüfungen der Proben am Sitz der Produktion laut vorgeschriebenem Verfahren durchgeführt wurde und dass die notifizierte Stelle

## **Technisches Bau- und Prüfinstitut Praha**

die Anfangsprüfungen der entsprechenden Kennlinien der Produkttypen, die Anfangsinspektion am Sitz der Produktion und des Produktionsleitsystems durchgeführt hat und hinkünftig die regelmässige Überwachung, Beurteilung und Freigabe des Produktionsleitsystems durchführt.

Dieses Zertifikat ist der Nachweis, dass alle Bestimmungen die den Nachweis der Konformität betreffen und das alle Richtwerte in der Beilage der ZA Norm

## **EN 13986:2004**

beschrieben durchgeführt sind und dass die Produkte alle vorgeschriebenen Forderungen erfüllen.

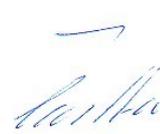
Dieses Zertifikat wurde zum ersten Mal am 6. September 2006 ausgegeben und bleibt gültig, solange sich die in der harmonisierten technischen Spezifikation festgestellten Bedingungen oder Herstellungsbedingungen im Ort der Produktion bzw. die werkseigene Produktionskontrolle selbst ausdrücklich nicht ändern.

Die für Richtigkeit dieses Zertifikates verantwortliche Person:

Stempel der notifizierten Stelle 1020

Ostrava, 6. September 2006



  
Dipl.-Ing. Olivier Částka  
Vertreter des Leiters der notifizierten Stelle



**TECHNICKÝ A ZKUŠEBNÍ ÚSTAV STAVEBNÍ PRAHA, s.p.**  
**Technical and Test Institute for Constructions Prague**

Akreditovaná zkušební laboratoř, Autorizovaná osoba, Certifikační orgán, Notifikovaná osoba, Inspekční orgán  
Accredited Testing Laboratory, Authorized Body, Certification Body, Notified Body, Inspection Body

**Autorisierte Stelle 204 gemäss Entscheidung von ÚNMZ Nr. 3/2004**

**Notifizierte Stelle 1020**

**Niederlassung 0700 – Ostrava**

# PROTOKOLL

## über Ergebnis der Produktzertifikation

gemäß § 5 Abs. 1 Buchst. d) Regierungsverordnung Nr. 190/2002 SG (System der Konformitätsbewertung 1) und in Übereinstimmung mit Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften (Richtlinie über Bauprodukte - CPD), in Fassung der Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften.

**Nr. 070 - 030187**

Produktbenennung:

**Zementgebundene Spanplatte CETRIS®**

Typ / Variante: für nicht tragende Bauelemente für Anwendung im trockenen, feuchten und äußeren Bereich, Plattendicke < 16.0 mm und für tragende Bauelemente für Anwendung im trockenen, feuchten und im äußeren Bereich, Plattendicke ≥ 16.0 mm

Hersteller:

**CIDEM Hranice, a.s.**

Ident. Nr.: 14617081  
Adresse: Skalní č. 1088, Hranice I - Město, CZ-753 01 Hranice, Tschechien  
Hersteller: CIDEM Hranice, a.s.  
Adresse: Skalní č. 1088, Hranice I - Město, CZ-753 01 Hranice, Tschechien  
Betrieb: Division CETRIS  
Adresse: Nová ulice 223, CZ-753 40 Hranice, Tschechien  
Auftrag: Z070060590

Anzahl der Protokollseiten inkl. Titelblatt: 5      Seitenzahl der Beilagen: 8

Verantwortliche Person für Inhalt des Protokolls:

Dipl.-Ing. Vladimír Plaček  
Leitender Beurteiler

Verantwortliche Person für Richtigkeit des Protokolls:

Stempel der notifizierten Stelle 1020

Ostrava, 6. September 2006



Dipl.-Ing. Olivier Částka  
Leitervetreter der notifizierten Stelle

Hinweis: Dieses Protokoll darf nicht ohne schriftliche Übereinstimmung des Leitervetreters der notifizierten Stelle anders komplett wiedergegeben werden.

Technický a zkušební ústav stavební Praha, s.p. Niederlassung Ostrava, U Studia 14, CZ-700 30 Ostrava-Zábřeh, Tschechische Republik  
Tel. :+420 595 707 200, +420 595 707 201, fax: +420 595 783 065, e-mail: [castka@tzus.cz](mailto:castka@tzus.cz), <http://www.tzus.cz>  
Bankverbindung: KB Praha 1 Tschechische Republik, Rechnung Nr.: 1501-931/0100, Ident. Nr.: 00015679, VAT: CZ00015679

## 1. Allgemeine Angaben

### 1.1 Angaben über Hersteller

Handelsname : CIDEM Hranice a.s.  
Sitz : Skalní č. 1088, Hranice I - Město, CZ- 753 40 Hranice, Tschechien  
Ident. Nr. : 14617081

### 1.2 Angaben über Produkt

Benennung: Zementgebundene Spanplatte CETRIS®

Beschreibung des Produktes und dessen Anwendung: Zementgebundene Spanplatten CETRIS® sind Platten, die für den Gebrauch im trockenen, feuchten und äußeren Bereich, für Herstellungstechnologie der Feuerschutz-Wände und Trennwände, Brandrenn-Decken und – Untersichten bestimmt sind. Weiterhin werden die CETRIS® Platten für Durchführung der Bodensysteme CETRIS® angewendet. Die CETRIS® Spanplatten sind auch für die inneren, äußeren, vertikalen und horizontalen Bauwerkteile bestimmt, z.B. für Verkleidung der Gebäuden, der Untersichten usw. In Verbindung mit den weiteren Konstruktionsmaterialien können die CETRIS Spanplatten ab Dicke 16 mm auch tragbare Bauelemente bilden.

Die CETRIS® Spanplatten werden aus Holzmasse, Zement, Wasser und Hydrationszuschlagsstoffen im Grundmaß 1250 x 3350 mm und in Dicken 8 bis 40 mm in der Dickskala je 2 mm hergestellt. Aus der Grundvariante der Spanplatten werden nach den Kundenanforderungen auch die, in kleinere Maßen geteilten Spanplatten, gefrästen, gebohrten und oberflächenbehandelten Platten hergestellt.

Auswahl des Vertreters: Die Vertreter wurden nach den Vorgängen EN 13986 und EN 326-1 ausgewählt, zum Repräsentanten der Produktgruppe zementgebundene Spanplatte CETRIS® wurden stichprobenweise 3 Stück Spanplatten in Dickengrundauführung 24 mm ausgewählt.

### 1.3 Liste der Unterlagen zur Zertifikation des Produkts übergeben vom Hersteller

- Bestellung Nr. 06/30/08/0253 vom 16. August 2006
- Qualitätshandbuch, Revision 5, vom 1. Februar 2006
- Zertifikat des Steuerungssystems der Gesellschaft CIDEM Hranice, a.s. inkl. Protokolle über regelmäßige Aufsicht gemäß EN ISO 9001:2000, LRQA Prag, vom 7. Jänner 2004
- Qualitätsregistrierungen
- Qualitätsaufgaben für Jahr 2006, vom 23. Jänner 2006
- Verfahren SJ-TO Herstellungsverfahren
- Richtlinie SJ-SM 01/03
- Verfahren SJ-TO 21/94
- Richtlinie SM-GŘ 12/03
- Richtlinie SM-GŘ 02/03
- Richtlinie SJ-SM 2/94
- Richtlinie SJ-SM 10/94
- Verfahren SJ-TO 06/94
- Richtlinie SJ-SM 06/94
- Richtlinie SJ-SM 03/94
- Richtlinie SJ-SM 04/94
- Richtlinie SJ-SM 07/94
- Richtlinie SJ-SM 01/94
- Äußerung des Herstellers DENAS COLOR a.s. zum Inhalt der Gefahrstoffe in Anstrichfarben DENASIL und DENAPOL inkl. Anlage mit Sicherheitsblättern der Anstrichfarben, vom 14.4.2004,
- Äußerung des Herstellers STOMIX spol. s r.o. zum Inhalt von Pentachlorphenol und Formaldehyd in den Produkten Gamadekor F Gamadekor SA, HC-3, Deltakryl Z2,



Decklacke AK und AK-C, Penetrationslack EH, Marmorschutt Saxogran und Carolith inkl. Anlage mit Sicherheitsblättern, vom 13.4.2004

#### 1.4 Liste von übrigen Unterlagen, die bei Zertifizierung des Produktes benutzt worden sind

- Innere Vorschrift 0000A099, TZÚS Prag, September 2003
- Überwachungsbericht Nr. 070-029377 vom 7. Juni 2006, herausgegeben vom TZÚS Praha, s.p., Niederlassung in Ostrava

#### 1.5 Technische Spezifikation bezogene auf die Zertifizierung des Produktes

- EN 13986:2004 Holzwerkstoffe zur Verwendung im Bauwesen – Eigenschaften, Bewertung der Konformität und Kennzeichnung
- EN 634-2:1998 Zementgebundene Spanplatten – Anforderungen – Teil 2: Anforderungen an Portland Zement PZ gebundene Spanplatten zur Verwendung im Trocken-, Feucht- und Aussenbereich

#### 1.6 Information über vorangehende Zertifizierung des Produktes

- Das Produkt wurde in dem letzten Zeitraum gemäss der Regierungsverordnung Nr. 190/2002 SG, EN 634-2 und EN 13986:2002 geprüft und bewertet.

## 2 Produktbewertung

### 2.1 Technische Anforderungen

- Das Produkt wurde gemäss EN 13986 und EN 634-2 nach erfassenden Eigenschaften bewertet:
  - Reaktion auf Feuer
  - Biegefestigkeit
  - Biegeelastizitätsmodul
  - Zugfestigkeit
  - Zugfestigkeit nach Zyklen
  - Haltbarkeit (Quellung)
  - Haltbarkeit (Quellung) nach Zyklen
  - Konstruktionseigenschaften - Festigkeit (Elastizitätsmodul)
  - Aufprallbeständigkeit
  - Schallschluckvermögen
  - Dampfdurchlässigkeit
  - Wärmeleitfähigkeit
  - Pentachlorfenol-Inhalt
  - Formaldehyd-Schwund
  - Dimensionen

### 2.2 Protokollsverzeichnis der Prüfungen und Bewertungen

- Protokoll über Typenprüfung Nr. 1020 - CPD - 070030186 vom 2006-08-22, herausgegeben vom TZÚS Prag, s.p., Niederlassung in Ostrava
- Überwachungsbericht Nr. 070-029377 vom 2006-0607, herausgegeben vom TZÚS Praha, s.p., Niederlassung in Ostrava
- Bericht über Prüfungen Nr. 070-022838 vom 2004-06-03, herausgegeben vom TZÚS Praha, s.p., Niederlassung in Ostrava
- Bericht über Prüfungen Nr. 070-022839 vom 2004-05-21, herausgegeben vom TZÚS Praha, s.p., Niederlassung in Ostrava
- Bericht über Prüfungen Nr. 070-022825 vom 2004-06-03, herausgegeben vom TZÚS Praha, s.p., Niederlassung in Ostrava



## 2.3 Auswertung der Prüfergebnisse und Produktbewertung

Bestimmte Eigenschaft	Prüfungsprotokoll	Prüfverfahren	Gefordertes/ Deklariertes Niveau	Auswertung
1	2	3	4	5
Reaktion auf Feuer	1020-CPD-070030186	EN 13501-1	D: A2-s1, d0 (mit Ausnahme von Bodenbelägen)	entspricht
Biegefestigkeit	070 - 022838	0743T027	D: $\geq 9,0 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$	entspricht
Biegeelastizitäts-Modul	070 - 022825	0743T027	D: Nichttragend $\geq 4000 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$ Tragend $\geq 4500 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$	entspricht
Zugfestigkeit	070 - 022838	0743T027	D: $\geq 0,5 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$	entspricht
Zugfestigkeit nach Zyklen	070 - 022838	0743T027 0743T026	D: $\geq 0,3 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$	entspricht
Haltbarkeit (Quellung)	070 - 022838	0743T026	D: max. 1,5 %	entspricht
Haltbarkeit nach Zyklen	070 - 022838	0743T026	D: max. 1,5 %	entspricht
Konstruktions-Eigenschaften – Festigkeit (Elastizitätsmodul)	070 - 022839	0743T027 EN 789 EN 1058	D: $\geq 4500 \text{ N}\cdot\text{mm}^{-2}$	entspricht
Aufprall-Beständigkeit	070 - 022838	0743T019	G: Möglichkeit der Weiterverwendung	entspricht
Schall-Schluckvermögen	-	EN 13986, Tab. 10	G: Schallschluckvermögen-Faktor: 0,10 - für Frequenzumfang von 250 Hz bis 500 Hz 0,30 - - für Frequenzumfang von 1000 Hz bis 2000 Hz	entspricht
Dampf-Durchlässigkeit	-	EN 13986, Tab. 9	G: Bei mittelmässiger Dichte $1200 \text{ kg}\cdot\text{m}^{-3}$ gilt Durchlässigkeitsfaktor: $\mu$ feucht = 30 $\mu$ trocken = 50	entspricht
Wärmeleitfähigkeit	-	EN 13986, Tab. 11	G: Bei mittelmässiger Dichte $1200 \text{ kg}\cdot\text{m}^{-3}$ gilt Wärmeleitfähigkeit: $\lambda = 0,23 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$	entspricht
Pentachlorfenol-Inhalt	-	EN 13986, Art. 5.18	G: Keine Angabe	entspricht
Formaldehyd-Schwund		EN 13986, Beilage B	G: Klasse E1	entspricht



Bestimmte Eigenschaft	Prüfungsprotokoll	Prüfverfahren	Gefordertes/ Deklariertes Niveau	Auswertung
1	2	3	4	5
Dimensionen Länge Breite Dicke bis 12 mm Dicke bis 15 mm Dicke bis 19 mm Dicke über 19 mm Seitengeradheit Rechtwinkligkeit	070 - 022838	0743T024	D: ± 5 mm ± 0,7 mm ± 1,0 mm ± 1,2 mm ± 1,5 mm  max. 1,5 mm-m-1 max. 2,0 mm-m-1	entspricht

### 3 Bewertung des Produktionssteuerungssystems

- Die Bewertung des Produktionssteuerungssystems wurde am 29. Mai 2006 durchgeführt.

#### 3.1 Forderung der technischen Spezifikation an Produktionsleitsystem

- Die Forderungen an die werkseigene Produktionskontrolle sind im Standard EN 13986 enthalten

#### 3.2 Auswertung des Produktionssteuerungssystems

- Auswertung ist im Überwachungsbericht Nr. 070 - 029377 angeführt.

### 4 Zusammenfassung

Das Produktmuster entspricht den betrachteten Eigenschaften der technischen Spezifizierung.

Das Produktionssteuerungssystem entspricht der technischen Dokumentation und es ist dessen ordentliche Funktion gesichert.

Die in diesem Protokoll angeführten Feststellungen und Beschlüsse gelten unter der Voraussetzung, dass keine Änderungen der Umstände, unter denen die Beurteilung der Konformität durchgeführt wurde, vorgenommen werden und falls diese eventuelle Änderung die Eigenschaften der Produkte nicht beeinflussen kann (z.B. Änderung der technischen Vorschriften, technischen Spezifikation, Herstellungstechnologie, Eintrittsrohstoffe und Produktionseinrichtungen).

Technische Dokumentation des Produktes muss im Einklang mit Bestimmung § 5 Absatz 1 Buchst. d) Regierungsverordnung Nr. 190/2002 SG durch Berichte über Aufsicht über ordentliche Funktion des Produktionssteuerungssystems ergänzt werden.

### 5 Beilagen

#### 5.1 Beilage Nr. 1

Protokoll Nr. 1020-CPD-070030186 über die Anfangsprüfung des Typs der zementgebundenen Spanplatte CETRIS® vom 22. August 2006, NP 1020 -TZÚS Praha, s.p. - Niederlassung Ostrava (8 Seiten)

